Boilere · Rezervoare de acumulare

Boilere igienice combinate

Modele verticale
500, 800, 1000, 1500 L

INSTRUCŢIUNI de MONTARE şi EXPLOATARE

V 0.4

CUPRINS

1. INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE 4

2. DESCRIEREA BOILERULUI 5

3. CONNECTING OF RELIEF VALVE TO WATER TANK 11

4. CARACTERISTICI TEHNICE. 12
4.1. HYG B - fără serpentină 12
4.2. HYG BR - cu serpentină simplă 14
4.3. HYG BR2 - cu două serpentine 16

5. TRANSPORT ŞI AMBALARE 18

6. CONDIŢII DE GARANŢIE 18

7. RECICLARE ŞI ELIMINAREA DEŞEURILO 21

Stimate beneficiar,

Dorim să vă mulţumim pentru decizia de a achiziţiona produsul nostru. Sperăm că echipamentul achiziționat de dvs. va contribui la mărirea confortului în casa dumneavoastră și la reducerea costurilor de energie.
Prin aceste instrucţiuni dorim să vă informăm asupra utilizării, construcţiei, operaţiunilor service şi a tuturor informaţiilor necesare şi utile despre boilerul pe care îl deţineţi.
Acest boiler este destinat a fi utilizat pentru preparare apă caldă menajeră, strict în modul descris în manual. Utilizarea echipamentului în orice alt scop sau mod nu este recomandată de producător şi conduce la pierderea garanţiei.
Respectarea instrucțiunilor din prezentul manual este în interesul utilizatorului și reprezintă una dintre condițiile de garanție.

1. INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE

⚠	**Pregătirea pentru instalare, instalarea şi punerea în funcţiune a boilerului poate fi realizată doar de personal/ unitate autorizată de service.**

Se vor respecta prevederile şi reglementările legale valabile în ţara în care se instalează, utilizează boilerul:
• reglementări în domeniul construcţiilor, referitoare la instalarea boilerelor; greutatea boilerului trebuie să corespundă cu stabilitatea podelei încăperii în care urmează să fie instalat;
• norme şi reglementări privind instalarea boilerului cu echipamente de siguranţă;
• securitate în timpul instalării – echipamentele de protecţie ale personalului executant.

ⓘ	**A se utiliza doar componente originale, furnizate de producător.**

1.1. Cerinţe referitoare la încăperea în care se va instala boilerul

Pentru încăperea în care urmează să fie instalat boilerul este recomandată să se îndeplinească următoarele condiţii:
• Să fie prevăzut cu gură de canalizare. Unele operaţiuni de întreţinere presupun golirea apei din boiler.
• Să fie izolat termic, ceea ce asigură funcţionarea eficientă a echipamentului şi previne îngheţara apei.

1.2. Cerinţe referitoare la instalaţia în care sa va conecta boilerul

• Distanţa dintre boiler şi locul de consum trebuie să fie cât mai scurtă posibil.

• Înaintea conectării boilerului la instalaţie verificaţi toate racordurile cu filet (flanşa orificiului de vizitare, dop şi anod). Datorită transportului şi manipulării (descărcare/ încărcare) aceste conexiuni cu filet se pot deşuruba.

• Înaintea punerii în funcţiune verificaţi etanşeitatea instalaţiei.

• Nu depășiți presiunea de lucru de 3 bar pentru puffer și de 6 bar pentru serpentina igienică din oțel.

• Dacă există risc de îngheţare a apei în boiler, goliţi boilerul integral de apă sau lăsaţi-l să funcţioneze în mod continuu.

2. DESCRIEREA BOILERULUI

Boilerele igienice combinate sunt folosite pentru producerea și acumularea apei calde menajere și nu pentru alimentarea sistemului de încălzire.
Construcția serpentină în tanc - Serpentină flexibilă din oțel inoxidabil pentru apa caldă menajeră + Puffer care alimentează sistemul central de încălzire. Apa caldă menajeră este încălzită instant deoarece curge prin serpentina din oțel inoxidabil. În acest fel, apa este livrată fierbinte, proaspătă și fără depuneri.

HYG-B series - Inlet/Outlet arrangement – 90 angle degrees.
HYG-B models, the heat source is an electric heater.
HYG-BR models have a built-in heat exchanger (coil type) designed to connect to a solar installation or boiler. Option for installation of an electric heating element.
HYG-BR2 models have two built-in heat exchanger (coil type) for connection to the solar system and boiler. Option for installation of an electric heating element.

2.1. Izolație detașabilă și manta exterioară.

Calitatea izolaţiei termice a boilerului reprezintă un factor cheie privind limitarea pierderilor de căldură şi eficienţa energetică a echipamentului.
Toate boilerele igienice Combi serie HYG / serie HYG-B, au o izolație detașabilă cu grosimea de 100 mm (DIN 4753, partea 8) și manta exterioară din PVC culoare RAL 9006.

2.2. Water tank.

Floor standing. Water tank is made of low-carbon steel S235JR,
DHW tube of sanitary grade stainless steel -316L, heats up instantaneously.
All threads are internal (see technical parameters).

2.3. Elementul electric de încălzire -

Boilerele pot fi echipate suplimentar cu elemente electrice de încălzire cu racordul de 1 ½“ şi de pueterea:
3000W/230V;4500W/230V;6000W/230V; 7500W/400V.

⚠	**Conectarea elemntului electric de înclăzire la reţeaua de alimentare cu energie electrică trebuie efectuată de către un electrician calificat.** **La conectarea elementului electric de încălzire la reţeaua de alimentare cu energie electrică asiguraţi-vă că există împământare corespunzătoare.**

Capacitatea boileru-lui, L	Racord	Lungime L, mm	Putere, W	Tensiune de alimentare, V
500	1 1/2"	410	6000	230/400
800	1 1/2"	590	7500	230/400
1000	1 1/2"	590	7500	230/400
1500	1 1/2"	590	7500	230/400

În tabelul cu caracteristicile tehnice ale boilerelor este specificată locul pentru instalarea elementului electric de încălzire.

Water heater control panel – wiring diagram
for 500 L – 1 x 7.5 kW
N R S T
32 A 3P
2A 1P
IMIT Thermostat
See
Connection Manual
KT
Bi-Metal Thermostat
BT
C
2
C
2
1
+°C
Contactor
CT 3P 40 A
Connection diagram is
3 x 400V in triangle circuit
V U W N

Water heater control panel – wiring diagram
for 1000 L – 2 x 7.5 kW
N R S T
40 A 3P
2A 1P
IMIT Thermostat
See Connection Manual
KT
Bi-Metal Thermostat
BT
C
2
C
2
1
+°C
Contactor
CT 3P 40 A
Connection diagram is
3 x 400V in triangle circuit
V U W N
V U W N

Water heater control panel – wiring diagram
for 2000 L – 3 x 7.5KW
N R S T
50 A 3P
2A 1P
IMIT Thermostat
See Connection Manual
KT
Bi-Metal Thermostat
BT
C
2
C
2
1
+°C
Contactor
CT 3P 40 A
Connection diagram is
3 x 400V in triangle circuit
V U W N
V U W N
V U W N

2.7. Termostatul (opţional).

Figure 1

Termostatul poate fi reglat de utilizator în intervalul de temperatură: 30°C ÷ 80°C, iar potecţia termică se activează dacă temperatura apei ajunge la 95°C.
Aceasta este un TERMOSTAT COMBINAT de siguranţă şi reglaj, având rolul de reglare a temperaturii apei şi echipament de siguranţă; cu posibilitatea reglării manuale (model TLSC) ori automate (model TLSC / A).

CONFORMITATEA CU STANDARDELE
Acest produs este în conformitate cu următoarele standarde:
EN 60730 – 1 și următoarele ediții
EN 60730 – 2 – 9

CONFORMITATEA CU PREVEDERILE LEGALE
Acest produs respectă următoarele prevederi legale:
B.T. 73/23 EEC
E.M.C. 89/336/EC

CARACTERISTICI TEHNICE
Gama de reglaj temperatură:
Reglare: 0°C ÷ 90°C;
Limitare: - 90°C ÷ 110°C.
Toleranţă:
Reglare: ± 5k,
Limitare: – 15 k; -6 k (în funcție de tip)
Diferenţial de temperatură:
Reglare: 6 ± 2 k; 4 ± 1 k (în funcție de tip)
Limitare: 25 ± 8 k; 15 ± 8 k (în funcție de tip)

Reglare automată (TLSC/A) și reglare manuală (TLSC).
Clasă de protecție electrică = IP 40
Clasă de izolație = I
Rata de schimbare a temperaturii = <1K/min.
Valoarea maximă a temperaturii: 80°C
Temperatura maximă pentru becul electric: 125°C
Temp. de acumulare: 15°C ÷ 55ºC
Presiunea maximă suportată de teacă: 10 bar
Timp constant: < 1”

Conectarea electrică:
C-1 ADJ.:10(2,5)A/250V°;
C-2 ADJ.:6(2,5)A/250V~;
C-1LIM.:0,5A/250V~;
C2LIM.:10(2,5)A/250V~;
Terminal – comutator sau contact pornit/ oprit
Acțiune de pornire: 2B
Loc de instalare: în condiţii normale
Tipul conductorului : M 20 x 1,5

⚠	**ATENŢIE !** **Operaţiile de instalare, inclusiv reglarea manuală trebuie efectuate de persoane calificate cu respectarea tuturor condiţiilor de siguranţă.**

INSTALARE ŞI CONECATE – Instrucţiuni de siguranţă:

Înainte de a conecta termostatul, trebuie să vă asiguraţi, că produsul ce urmează a fi comandat cu ajutorul termostatului (rezervor de acumulare, pompă etc.) **NU ESTE CONECTAT** la sursa de alimentare cu energie electrică și corespunde instrucțiunilor menționate în fig. 2.

Figure 2

a) Vezi fi. 3 şi fig. 4

Figure 3

Figure 4

b)Demontaţi partea frontală a termostatului îndepărtând cele trei șuruburi de fixare. Desfaceți cablurile de alimentare și conectați-le la ieșirile corespunzătoare ale termostatului (fig. 5.) conform instrucțiunilor

Figure 6

NOTĂ: Vezi fig. 6.
Pentru a remonta partea frontală asiguraţi-vă că deschiderea tecii este aliniată cu punctul de conexiune al butonului de reglaj.

CONECTARE (Fig. 7)

Secţiunea/funcţia de siguranţă:
TERMINAL 2: deschide circuitul atunci când temperatura crește
TERMINAL C: contact comun
Secţiunea/funcţia de termostat:
TERMINAL 1: deschide circuitul atunci când temperatura crește
TERMINAL 2: închide circuitul atunci când temperatura crește
TERMINAL C: contact comun

Figure 7

REGLAREA TEMPERATURII
(Vezi fig. 8)

A – Buton reset (numai pentru modelul TLSC)
B – Buton pentru reglarea temperaturii

Figure 8

2.8. Suporţi (Şuruburi) cu protecţie de cauciuc

Suporţii cu protecţie de cauciuc se montează în partea inferioară a boilerelor de 150 – 500 L în scopul de a le aduce la nivel.

3. CONECTAREA VALVEI DE SIGURANȚĂ LA BOILER

3.1. Conectarea Puffer-ului

1	*Sistemul de încălzire*
2	*Reper*
3	*Supapă de siguranță*
4	*Intrare purtător de căldură*

3.2. Conectarea serpentinei HYG din oțel inoxidabil.

1	*Alimentare cu apa rece de la retea*
2	*Supapă de verificare (retur)*
3	*Reper*
4	*Supapa de siguranţă*
5	*Intrare apă caldă*

⚠	**Robineți de oprire nu ar trebui niciodată montați între supapa de siguranță si boiler. Este recomandată verificarea anuală a supapei de siguranță**

4. CARACTERISTICI TEHNICE

4.1. HYG B - fără serpentină

		HYG B 500	HYG B 800	HYG B 1000	HYG B 1500
Capacitate	L	500	800	1000	1500
Volum Tub ACM / puffer	L1/L2	22/478	25/775	25/975	40/1460
Înălțime fără izolație / cu izolație	H, Hi, mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Înălțime de montare	mm	1720	1865	2074	2262
Diametru fără / cu izolație	D, mm	Ø 650/850	Ø 790/990	Ø 790/990	Ø 1000/1200
Suprafața tubului de ACM	E, m^2	5.5	6.11	6.11	9.9
Presiunea de lucru /Temperatura max. - puffer	bar/^{0}C	3/95	3/95	3/95	3/95
Presiunea de lucru /Temperatura max. -tub ACM	bar/^{0}C	6/95	6/95	6/95	6/95
Greutate / cu Izolație	kg, kg i	119/131	155/171	164/182	266/289
Puterea recomandă a cazanului pentru racordare la puffer	kW	44	75	75	114
Flux permanent ACM 10/45°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/45°C, L/h	1080	1840	1840	2800
Flux permanent ACM 10/38°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/38°C, L/h	1350	2300	2300	3500
Volum scurs de ACM 38°C (cu puffer încărcat 65°C)	E,38°C, L	375	580	790	1150
ΔT-diferența în temperatura între puffer și ACM de iesire cu debit ACM 30/40/50 l/min..	E, ΔT	6/8/12	3.5/5/8	3.5/5/8	2/3/5
Sistem de distribuție stratificată a apei	Ø, mm	Ø140	Ø140	Ø140	Ø140
Termometru	T	opțiune			
Element electric de încălzire		opțiune			

HYG B
500 - 1500

		HYG B 500	HYG B 800	HYG B 1000	HYG B 1500
Ieşire agent termic cazan	C1, mm	Rp1$^{1/2}$”/150	Rp1$^{1/2}$”/170	Rp1$^{1/2}$”/170	Rp1$^{1/2}$”/235
Ieşire agent termic cazan	C2, mm	Rp1$^{1/2}$”/150	Rp1$^{1/2}$”/170	Rp1$^{1/2}$”/170	Rp1$^{1/2}$”/235
Ieşire agent termic cazan	C3, mm	Rp1$^{1/2}$”/150	Rp1$^{1/2}$”/170	Rp1$^{1/2}$”/170	Rp1$^{1/2}$”/235
Ieşire agent termic cazan	C10, mm	Rp1”/325	Rp1”/350	Rp1”/390	Rp1”/445
Agent termic cazan	C4, mm	Rp1”/430	Rp1”/470	Rp1”/500	Rp1”/690
Agent termic cazan	C5, mm	Rp1$^{1/2}$”/1030	Rp1$^{1/2}$”/1050	Rp1$^{1/2}$”/1210	Rp1$^{1/2}$”/1405
Agent termic cazan	C6, mm	Rp1$^{1/2}$”/1030	Rp1$^{1/2}$”/1050	Rp1$^{1/2}$”/1210	Rp1$^{1/2}$”/1405
Intrare agent termic cazan	C7, mm	Rp1$^{1/2}$”/1450	Rp1$^{1/2}$”/1550	Rp1$^{1/2}$”/1740	Rp1$^{1/2}$”/1820
Intrare agent termic cazan	C8, mm	Rp1$^{1/2}$”/1450	Rp1$^{1/2}$”/1550	Rp1$^{1/2}$”/1740	Rp1$^{1/2}$”/1820
Intrare agent termic cazan	C9, mm	Rp1”/775	Rp1”/845	Rp1”/930	Rp1”/1045
Intrare agent termic cazan	C11, mm	Rp1$^{1/2}$”/1360	Rp1$^{1/2}$”/1410	Rp1$^{1/2}$”/1570	Rp1$^{1/2}$”/1720
Priză pentru senzor	A1, mm	Rp$^{1/2}$”/540	Rp$^{1/2}$”/590	Rp$^{1/2}$”/620	Rp$^{1/2}$”/800
Priză pentru senzor	A2, mm	Rp$^{1/2}$”/650	Rp$^{1/2}$”/710	Rp$^{1/2}$”/770	Rp$^{1/2}$”/920
Priză pentru senzor	A3, mm	Rp$^{1/2}$”/1140	Rp$^{1/2}$”/1160	Rp$^{1/2}$”/1320	Rp$^{1/2}$”/1520
Priză pentru senzor	A4, mm	Rp$^{1/2}$”/1420	Rp$^{1/2}$”/1520	Rp$^{1/2}$”/1700	Rp$^{1/2}$”/1790
Agent termic cazan /Încălzitor electric	B, mm	Rp1$^{1/2}$”/900	Rp1$^{1/2}$”/930	Rp1$^{1/2}$”/1050	Rp1$^{1/2}$”/1280
Air Vent	F, mm	Rp1$^{1/2}$”/1700	Rp1$^{1/2}$”/1840	Rp1$^{1/2}$”/2040	Rp1$^{1/2}$”/2170
Serpentină DHW Intrare / Ieşire	Ei/Eo, mm Rp1”	250/1480	270/1590	310/1760	345/1850

4.2. HYG BR - cu serpentină simplă

		HYG BR 500	HYG BR 800	HYG BR 1000	HYG BR 1500
Capacitate	L	500	800	1000	1500
Volum Tub ACM / puffer	L1/L2	22/478	25/775	25/975	40/1460
Înălțime fără izolație / cu izolație	H, Hi, mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Înălțime de montare	mm	1720	1865	2074	2262
Diametru fără / cu izolație	D, mm	Ø 650/850	Ø 790/990	Ø 790/990	Ø 1000/1200
Suprafața tubului de ACM	E, m^2	5.5	6.11	6.11	9.9
Serpentină inferioară S1 Suprafața de schimb termic	S1, m^2	1.7	2.9	3.0	3.4
Serpentină inferioară S1 - Volum serpentină	L	10.5	17.9	18.5	21.0
Heating power of the lower / upper coil (from an additional heat source)	kW	37	72	75	91
Productivitate Inferioară / Superioară 80ºC/60ºC (de la o sursă de cădură alternativă)	L/h	1590	3095	3224	3912
Suprafața recomandată a schimbătorului de căldură pentru Colectori Solari	m^2	8.00	12.00	14.00	22.00
Presiunea de lucru /Temp. max. - serpentină	bar/^{0}C	16/110	16/110	16/110	16/110
Presiunea de lucru /Temperatura max. - puffer	bar/^{0}C	3/95	3/95	3/95	3/95
Presiunea de lucru /Temperatura max. -tub ACM	bar/^{0}C	6/95	6/95	6/95	6/95
Greutate / cu Izolație	kg, kg i	142/154	188/204	210/228	331/354
Puterea recomandă a cazanului pentru racordare la puffer	kW	44	75	75	114
Flux permanent ACM 10/45°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/45°C, L/h	1080	1840	1840	2800
Flux permanent ACM 10/38°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/38°C, L/h	1350	2300	2300	3500
Volum scurs de ACM 38°C (cu puffer încărcat 65°C)	E,38°C, L	375	580	790	1150
ΔT-diferența în temperatura între puffer și ACM de iesire cu debit ACM 30/40/50 l/min..	E, ΔT	6/8/12	3.5/5/8	3.5/5/8	2/3/5
Sistem de distribuție stratificată a apei	Ø, mm	Ø140	Ø140	Ø140	Ø140

HYG BR
500 - 1500

		HYG BR 500	HYG BR 800	HYG BR 1000	HYG BR 1500
Ieşire agent termic cazan	C1, mm	Rp1 1/2"/150	Rp1 1/2"/170	Rp1 1/2"/170	Rp1 1/2"/235
Ieşire agent termic cazan	C2, mm	Rp1 1/2"/150	Rp1 1/2"/170	Rp1 1/2"/170	Rp1 1/2"/235
Ieşire agent termic cazan	C3, mm	Rp1 1/2"/150	Rp1 1/2"/170	Rp1 1/2"/170	Rp1 1/2"/235
Ieşire agent termic / Serp. inferioară	S1o, mm	Rp1"/325	Rp1"/350	Rp1"/390	Rp1"/445
Agent termic cazan	C4, mm	Rp1"/430	Rp1"/470	Rp1"/500	Rp1"/690
Agent termic cazan	C5, mm	Rp1 1/2"/1030	Rp1 1/2"/1050	Rp1 1/2"/1210	Rp1 1/2"/1405
Agent termic cazan	C6, mm	Rp1 1/2"/1030	Rp1 1/2"/1050	Rp1 1/2"/1210	Rp1 1/2"/1405
Intrare agent termic cazan	C7, mm	Rp1 1/2"/1450	Rp1 1/2"/1550	Rp1 1/2"/1740	Rp1 1/2"/1820
Intrare agent termic cazan	C8, mm	Rp1 1/2"/1450	Rp1 1/2"/1550	Rp1 1/2"/1740	Rp1 1/2"/1820
Intrare agent termic / Serp. inferioară S1	S1i, mm	Rp1"/775	Rp1"/845	Rp1"/930	Rp1"/1045
Heat carrier intlet	C11, mm	Rp1 1/2"/1360	Rp1 1/2"/1410	Rp1 1/2"/1570	Rp1 1/2"/1720
Priză pentru senzor	A1, mm	Rp 1/2"/540	Rp 1/2"/590	Rp 1/2"/620	Rp 1/2"/800
Priză pentru senzor	A2, mm	Rp 1/2"/650	Rp 1/2"/710	Rp 1/2"/770	Rp 1/2"/920
Priză pentru senzor	A3, mm	Rp 1/2"/1140	Rp 1/2"/1160	Rp 1/2"/1320	Rp 1/2"/1520
Priză pentru senzor	A4, mm	Rp 1/2"/1420	Rp 1/2"/1520	Rp 1/2"/1700	Rp 1/2"/1790
Agent termic cazan / Încălzitor electric	B, mm	Rp1 1/2"/900	Rp1 1/2"/930	Rp1 1/2"/1050	Rp1 1/2"/1280
Air Vent	F, mm	Rp1 1/2"/1700	Rp1 1/2"/1840	Rp1 1/2"/2040	Rp1 1/2"/2170
Serpentină DHW Intrare / Ieşire	Ei/Eo, mm Rp1"	250/1480	270/1590	310/1760	345/1850
Termometru	T	opţiune			
Element electric de încălzire		opţiune			

4.3. HYG BR2 - cu două serpentine

		HYG BR2 500	HYG BR2 800	HYG BR2 1000	HYG BR2 1500
Capacitate	L	500	800	1000	1500
Volum Tub ACM / puffer	L1/L2	22/478	25/775	25/975	40/1460
Înălțime fără izolație / cu izolație	H, Hi, mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Înălțime de montare	mm	1720	1865	2074	2262
Diametru fără / cu izolație	D, mm	Ø 650/850	Ø 790/990	Ø 790/990	Ø 1000/1200
Suprafața tubului de ACM	E, m^2	5.5	6.11	6.11	9.9
Serpentină inferioară S1 / Serpentină superioară S2 Suprafața de schimb termic	S1, S2m^2	1.7/1.0	2.9/1.8	3.0/2.0	3.4/2.4
Serpentină inferioară S1 / Serpentină superioară S2 Volum serpentină	L	10.5/6.2	17.9/11.1	18.5/12.3	21.0/14.8
Heating power of the lower / upper coil (from an additional heat source)	kW	37/19	72/39	75/42	91/55
Productivitate Inferioară / Superioară 80ºC/60ºC (de la o sursă de căldură alternativă)	L/h	1590/816	3095/1677	3224/1806	3912/2365
Suprafața recomandată a schimbătorului de căldură pentru Colectori Solari	m^2	8.00	12.00	14.00	22.00
Presiunea de lucru /Temp. max. - serpentină	bar/^{0}C	16/110	16/110	16/110	16/110
Presiunea de lucru /Temperatura max. - puffer	bar/^{0}C	3/95	3/95	3/95	3/95
Presiunea de lucru /Temperatura max. -tub ACM	bar/^{0}C	6/95	6/95	6/95	6/95
Greutate / cu Izolație	kg, kg i	164/176	213/229	230/248	352/375
Puterea recomandă a cazanului pentru racordare la puffer	kW	44	75	75	114
Flux permanent ACM 10/45°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/45°C, L/h	1080	1840	1840	2800
Flux permanent ACM 10/38°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/38°C, L/h	1350	2300	2300	3500
Volum scurs de ACM 38°C (cu puffer încărcat 65°C)	E,38°C, L	375	580	790	1150
ΔT-diferența în temperatura între puffer și ACM de iesire cu debit ACM 30/40/50 l/min..	E, ΔT	6/8/12	3.5/5/8	3.5/5/8	2/3/5
Sistem de distribuție stratificată a apei	Ø, mm	Ø140	Ø140	Ø140	Ø140

HYG BR2
500 - 1500

		HYG BR2 500	HYG BR2 800	HYG BR2 1000	HYG BR2 1500
Ieşire agent termic cazan	C1, mm	Rp1$^{1/2}$"/150	Rp1$^{1/2}$"/170	Rp1$^{1/2}$"/170	Rp1$^{1/2}$"/235
Ieşire agent termic cazan	C2, mm	Rp1$^{1/2}$"/150	Rp1$^{1/2}$"/170	Rp1$^{1/2}$"/170	Rp1$^{1/2}$"/235
Ieşire agent termic cazan	C3, mm	Rp1$^{1/2}$"/150	Rp1$^{1/2}$"/170	Rp1$^{1/2}$"/170	Rp1$^{1/2}$"/235
Ieşire agent termic / Serp. inferioară S1	S1o, mm	Rp1"/280	Rp1"/310	Rp1"/310	Rp1"/375
Agent termic cazan	C4, mm	Rp1"/430	Rp1"/470	Rp1"/500	Rp1"/690
Agent termic cazan	C5, mm	Rp1$^{1/2}$"/1030	Rp1$^{1/2}$"/1050	Rp1$^{1/2}$"/1210	Rp1$^{1/2}$"/1405
Ieşire agent termic / Serp. superioară S2	S2o, mm	Rp1$^{1/2}$"/1030	Rp1$^{1/2}$"/1050	Rp1$^{1/2}$"/1210	Rp1$^{1/2}$"/1405
Intrare agent termic cazan	C7, mm	Rp1$^{1/2}$"/1450	Rp1$^{1/2}$"/1550	Rp1$^{1/2}$"/1740	Rp1$^{1/2}$"/1820
Intrare agent termic cazan	C8, mm	Rp1$^{1/2}$"/1450	Rp1$^{1/2}$"/1550	Rp1$^{1/2}$"/1740	Rp1$^{1/2}$"/1820
Intrare agent termic / Serp. inferioară S1	S1i, mm	Rp1"/775	Rp1"/845	Rp1"/930	Rp1"/1045
Intrare agent termic / Serp. superioară S2	S2i, mm	Rp1$^{1/2}$"/1360	Rp1$^{1/2}$"/1410	Rp1$^{1/2}$"/1570	Rp1$^{1/2}$"/1720
Priză pentru senzor	A1, mm	Rp$^{1/2}$"/540	Rp$^{1/2}$"/590	Rp$^{1/2}$"/620	Rp$^{1/2}$"/800
Priză pentru senzor	A2, mm	Rp$^{1/2}$"/650	Rp$^{1/2}$"/710	Rp$^{1/2}$"/770	Rp$^{1/2}$"/920
Priză pentru senzor	A3, mm	Rp$^{1/2}$"/1140	Rp$^{1/2}$"/1160	Rp$^{1/2}$"/1320	Rp$^{1/2}$"/1520
Priză pentru senzor	A4, mm	Rp$^{1/2}$"/1420	Rp$^{1/2}$"/1520	Rp$^{1/2}$"/1700	Rp$^{1/2}$"/1790
Agent termic cazan / Încălzitor electric	B, mm	Rp1$^{1/2}$"/900	Rp1$^{1/2}$"/930	Rp1$^{1/2}$"/1050	Rp1$^{1/2}$"/1280
Air Vent	F, mm	Rp1$^{1/2}$"/1700	Rp1$^{1/2}$"/1840	Rp1$^{1/2}$"/2040	Rp1$^{1/2}$"/2170
Serpentină DHW Intrare / Ieşire	Ei/Eo, mm Rp1"	250/1480	270/1590	310/1760	345/1850
Termometru	T	opţiune			
Element electric de încălzire		opţiune			

5. TRANSPORT ŞI AMBALARE

Se recomandă transportarea boilerului la locul instalării în ambalaj original, poziţionat pe palet şi înfoliat.
În timpul transportului şi instalării, se vor utiliza echipamentele de siguranţă corespunzătoare în funcţie de greutatea produsului în conformitate cu directiva 2006/42/EC
În cazul transportării produselor a căror greutate depăşeşte 30 kg, la încărcare/descărcare se vor utiliza în mod obligatoriu utilaje de ridicare / manipulare (de ex. Transpaletă)

Boilerele igienice Combinate pot fi cu izolație sau fără izolație. Sunt asigurate pe palet cu folie. Izolația, capacul decorativ și rozetele pot fi livrate separat.

Avantaje:

- Transport ușor (ocupă spațiu mai puțin pentru transport).
- Transport ușor la locul de instalare.
  Împachetare ușoară și rapidă a boilerelor cu izolație moale.
  Toate deschiderile necesare din manta sunt făcute în prealabil, iar instalatorul trebuie doar să le găsească și să le scoată.
  Mantaua este fixată cu un fermoar la linia de asamblare.

6. CONDIŢII DE GARANŢIE

6.1. Defecte de fabricaţie şi defecte de material
Producătorul garantează că produsul furnizat nu are defecte de fabricaţie sau de material care să pericliteze funcţionarea lui corespunzătoare, în condiţiile instalării, utilizării şi întreţinerii corecte, pe toată durata termenului de garanţie prevăzută în certificatul de garanţie. Termenul de garanţie începe de la data facturii de achiziţie.
În cazul în care produsul achiziţionat nu funcţionează corect ca urmare a apariției unui defect de material sau de fabricație, producătorul sau reprezentantul producătorului va remedia problema prin repararea sau înlocuirea componentei defecte.

6.2. Excepții și condiţii de pierdere a valabilităţii garanţiei
a) Cumpărătorul poate solicita remedierea unor probleme de garanţie pe toată perioada valabilităţii termenului de garanție, imediat după constatarea defecţiunii, cu excepţia situaţiilor în care există neconformităţi vizibile în momentul achiziţionării, caz în care reclamaţia se va adresa imediat vânzătorului.
b) Garanţia îşi pierde valabilitatea în cazul în care defecţiunile şi funcţionarea necorespunzătoare sunt cauzate de:

Pallet Dimensions	Capacitatea rezervorului de apă, L			
	500	800	1000	1500
Fără izolație, mm	700 x 810	800 x 950	800 X 950	1050 x 1160
Cu izolație, mm	700 x 810	800 x 950	800 X 950	1050 x 1160

1. accidente, poziţionarea echipamentului pe structuri mobile sau datorită utilizării neglijente, necorespunzătoare sau inadecvate;
2. nerespectarea instrucţiunilor de transport, depozitare, manipulare, montare, punere în funcţiune şi exploatare prescrise de producător în cartea tehnică a boilerului;
3. instalarea şi utilizarea necorespunzătoare, respectiv modificări efectuate de persoane neautorizate de producător sau reprezentantul producătorului;
4. valori de presiune de testare şi utilizare mai mari decât cele prevăzute în cartea tehnică a echipamentului, respectiv utilizarea apei cu caracteristici necorespunzătoare: săruri solubile – max. 500 mg/L; carbonat de calciu – max.200 mg/L; dioxid de carbon liber – 50 mg/L; duritate (val. Ph) între: 5 și max. 12;
Defectarea elementului încălzitor datorită depăşirii cantităţii max. admisibile de săruri nu reprezintă obiectul garanţiei.
5. De asemenea nu fac obiectul garanţiei defecţiunile cauzate de îngheţ, inundaţii, calamităţi naturale sau de intervenţii neautorizate. Beneficiarul are obligaţia de a monitoriza sistemul de protecţie împotriva coroziunii (anodul de magneziu). Beneficiarul va verifica starea anodului de Mg periodic , în funcţie de zona geografică, gradul de duritate a apei utilizat şi îl va înlocui dacă este cazul. Garanţia nu acoperă daunele provocate de lipsa anodului de magneziu.

c) Garanţia îşi pierde valabilitatea în cazul în care seria echipamentului pe etichetă a fost modificată, ştearsă, mânjită, respectiv în cazul în care informaţiile legate de serie nu pot fi verificate pe baza informaţiilor primite de la beneficiar.

d) Deteriorările care se referă la aspectul produsului nu reprezintă obiectul garanţiei, cu excepţia acelora care afectează funcţionarea corectă sau au ca efect modificarea caracteristicilor tehnice ale echipamentului, prezentate în manualul de instalare şi utilizare şi prospecte

e) În cazul soluţionării unor probleme de garanţie prin înlocuirea produsului, producătorul îşi rezervă dreptul de a furniza în locul produsului defect un alt model de echipament în cazul în care modelul original nu se mai fabrică.

6.3. Solicitarea remedierii problemelor de garanţie

a) În cazul unor probleme de garanţie beneficiarul va apela la vânzător sau la o unitate autorizată de service prezentând:
- reclamaţia în scris;
- factura şi certificatul de garanţie cu care s-a achiziţionat produsul;
- poze din care să reiasă modul de conectare a echipamentului la instalaţie, pentru a dovedi
- corectitudinea acestuia şi respectarea recomandărilor din cartea tehnică care însoţeşte produsul.

Fără acestea reclamaţiile nu pot fi luate în considerare.

b) Reclamaţia va fi analizată de către distribuitorul autorizat al rezervoarelor de acumulare Woody şi înaintată producătorului, urmând să se comunice beneficiarului rezoluţia acestuia şi paşii de urmat în continuare.

c) Returnarea produsului nu poate fi efectuată fără acceptul scris din partea Departamentului de Calitate a producătorului. Procedura de returnare urmată va ţine cont de RMA (Return Material Au-

thorization – Protocolul de returnare materiale defecte).

d) Dacă beneficiarul solicită înlocuirea de urgenţă a produsului defect, înainte de obţinerea rezoluţiei producătorului privind defecţiunea reclamată, acesta se va putea efectua doar prin achiziţionarea (facturarea şi achitarea) unui produs nou, similar, de către beneficiar. După primirea acceptului de înlocuire de la producător factura de achiziţie va fi stornată şi contravaloarea lui returnată beneficiarului, respectând toate prevederile comerciale şi legale aplicabile.

e) Producătorul îşi rezervă dreptul de a solicita informaţii suplimentare, respectiv de a verifica condiţiile de instalare ale produsului, pentru a facilita analiza şi soluţionarea corectă şi echitabilă a solicitării beneficiarului, motiv pentru care este interzisă modificarea instalaţiei din care face parte echipamentul înainte de primirea răspunsului scris de la producător.

6.4. Răspunderea producătorului. Limite de răspundere

a) Producătorul nu este răspunzător direct sau indirect faţă de beneficiar pentru eşecul sau întârzieri în punerea în aplicare a obligaţiilor de garanţie, datorate unor circumstanţe externe lui.

b) Obligaţiile producătorului se limitează la prezentele condiţii de garanţie şi valoric nu poate depăşi contravaloarea produsului din factura de achiziţie. Producătorul nu răspunde pentru daune indirecte cum ar fi: pierderi de informaţii în cazul unor aplicaţii informatice, scăderi de producţie datorate variaţiilor termice, etc., care nu contravin reglementărilor locale referitoare la garanţia produselor.

c) Limitările de mai sus vor fi aplicate în orice condiţii, atâta timp cât nu contravin reglementărilor locale referitoare la garanţia produselor, valabile în ţara în care este vândut/ pus în funcţiune/ utilizat produsul. Dacă reglementările locale anulează unele dintre clauzele menţionate, anularea se va referi doar la aceste clauze, celelalte rămânând valabile.

d) În cazul condiţiilor de garanţie se vor aplica prevederile legii 23/10.07.2003, a directivei nr. 1999/44UE referitoare la rezervoarele de acumulare şi utilizarea lor pe teritoriul Uniunii Europene, respectiv reglementările legale aplicabile în ţara unde se utilizează echipamentul.

e) Orice alt drept de garanţie, care nu este menţionat în mod expres în acest document nu este aplicabil.

7. RECICLARE ŞI ELIMINAREA DEŞEURILOR

Predati restul materialului de ambalat la prelucrare, conform dispozitivelor si cerintelor locale.
La sfârşitul duratei de viaţă a fiecărui produs, componentele acestuia trebuie eliminate / aruncate la deşeuri ţinând cont de reglementările în vigoare.
Conform Directivei 2002/96/EO referitoare la dispozitivele electrice si electronice, acestea trebuie aruncate in afara depourilor de gunoi menajer. Ele trebuie predade pentru a fi prelucrate unei intreprinderi autorizate, care sa corespunda cerintelor de pastrarea mendiului inconjurator.
Echipamentele scoase din uz trebuie colectate separat de alte deşeuri care conţin materiale ce pot avea efecte adverse asupra sănătăţii şi a mediului.
Deşeurile metalice, la fel ca şi cele nemetalice trebuie predate la centre specializate de colectare. Deşeurile rezultate din scoaterea din uz a produselor prezentate în acest manual nu trebuie tratate ca şi deşeuri casnice.